

Bản án số: 41/2019/HS-PT
Ngày 10-6-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Chu Long Kiểm;

Các Thẩm phán: Ông Lộc Sơn Thái;

Ông Lê Xuân Sơn.

- Thư ký phiên tòa: Ông Đặng Cao Cường - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:
Bà Lương Thị Hòa - Kiểm sát viên.

Ngày 10 tháng 6 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 40/2019/TLPT-HS ngày 19 tháng 4 năm 2019 đối với bị cáo Lộc Văn P, do có kháng cáo của bị cáo, bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 03/2019/HS-ST ngày 13 tháng 3 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo có kháng cáo: Lộc Văn P, sinh ngày 04 tháng 9 năm 1967 tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký thường trú và chỗ ở hiện nay: Số nhà 27, Phố 2, thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa 4/10; dân tộc: Nùng; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lộc Văn T và con bà Vi Thị C (đã chết); có vợ Hoàng Thị T; có 02 con; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân: Bị cáo chưa bị kết án, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú; hiện tại ngoại, có mặt.

Những người tham gia tố tụng khác có liên quan đến kháng cáo:

- Bị hại: Anh Nông Hùng T, sinh năm 1982, nơi cư trú: Khu 10, thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại: Ông Nguyễn Tài H, Luật sư Văn phòng Luật sư N - thuộc Đoàn luật sư tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt. (Có Thông báo từ chối tham gia tố tụng)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng hơn 19 giờ ngày 09/11/2018 Lộc Văn P, sau khi đi ăn cơm trên đường đi về nhà, Lộc Văn P đi qua trước cửa nhà bà Hoàng Thị B, tại số nhà 29, phố 2, thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Lộc Văn P nhìn thấy chiếc xe ô tô nhãn hiệu TOYOTA loại INOVA G Biển kiểm soát 12A- 085.xx của Nông Hùng T, do Chu Quang D điều khiển đang đỗ trên vỉa hè phía trước cửa nhà bà Hoàng Thị B (Chu Quang D là con trai của bà Hoàng Thị B). Do trước đây gia đình bị cáo và gia đình nhà bà Hoàng Thị B có tranh chấp đất đai nên bị cáo vẫn còn bực tức. Lộc Văn P đi vào nhà đi lên tầng 3 (ba) lấy súng cao su có gắn đạn bi kim loại đang được để ở trên tầng 3 (ba) (súng cao su do Lộc Văn P nhặt được trên đường đi làm về tại đoạn đường thuộc địa phận xã Đ, huyện L, tỉnh Lạng Sơn từ khoảng tháng 9/2018), bị cáo mở cửa ban công tầng 3 (ba) dùng súng cao su có gắn đạn bi kim loại (bi kim loại có đường kính khoảng 0,6cm) bắn một phát xuống chiếc xe ô tô con nhãn hiệu TOYOTA biển kiểm soát 12A- 085.xx đang đỗ ở phía dưới trước cửa nhà bà Hoàng Thị B, trúng vào kính chắn gió phía trước của chiếc xe khiến kính chắn gió bị nứt.

Tại bản kết luận định giá tài sản số: 32/KL-HĐĐGTS ngày 25/11/2018 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn kết luận giá trị tài sản bị thiệt hại: Kính chắn gió phía trước xe ô tô con nhãn hiệu TOYOTA, số loại INNOVA G kích thước 142 x 85cm, có trị giá 4.500.000 đồng (bốn triệu năm trăm nghìn đồng chẵn).

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 03/2019/HS-ST ngày 13 tháng 3 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Lộc Văn P phạm tội Cố ý làm hư hỏng tài sản; căn cứ vào khoản 1 Điều 178, điểm b, i, s khoản 1 Điều 51, Điều 38 của Bộ luật Hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Lộc Văn P 06 (sáu) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bị cáo bị bắt đi thi hành án.

Căn cứ vào Điều 357, khoản 2 Điều 468, 584, 585, 586, 589 của Bộ luật Dân sự năm 2015, buộc bị cáo Lộc Văn P bồi thường thiệt hại cho anh Nông Hùng T số tiền 7.000.000 đồng (bảy triệu đồng). Xác nhận bị cáo Lộc Văn P đã bồi thường số tiền 3.000.000 đồng (ba triệu đồng) theo Biên lai thu tiền số: AA/2015/0002279 ngày 28 tháng 12 năm 2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Lạng Sơn. Bị cáo còn phải bồi thường tiếp cho anh Nông Hùng T số tiền 4.000.000 đồng.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn quyết định về lãi suất chậm trả, án phí, xử lý vật chứng và quyền kháng cáo của bị cáo, bị hại theo quy định.

Ngày 26/3/2019, bị cáo Lộc Văn P kháng cáo xin hưởng án treo.

Ngày 28/3/2019, bị hại anh Nông Hùng T kháng cáo yêu cầu tăng mức hình phạt, áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo Lộc Văn P và tăng mức bồi thường thiệt hại.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Lộc Văn P giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị hại anh Nông Hùng T rút toàn bộ yêu cầu kháng cáo và xin tòa xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát: Đơn kháng cáo của bị cáo, bị hại làm trong hạn luật định là hợp lệ, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo với tội danh Cố ý làm hư hỏng tài sản là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất, mức độ, hành vi phạm tội của bị cáo, nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ đúng quy định của pháp luật và đã áp dụng đầy đủ quy định của pháp luật. Tại phiên tòa ngày hôm nay, bị hại rút toàn bộ kháng cáo và xin tòa xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; bị cáo xuất trình thêm tài liệu chứng cứ mới đó là đơn xin xác nhận nhân thân có xác nhận của chính quyền, đồng thời xuất trình thêm 01 biên lai nộp tiền bồi thường cho bị hại 4.000.000 đồng. Vì vậy, bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự 2015. Bản thân bị cáo là người có nhân thân tốt chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, vì vậy, bị cáo có đủ điều kiện hưởng án treo theo quy định của Nghị quyết số 02/2018/HĐTP ngày 15/5/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm d khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự 2015; chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo xử giữ nguyên mức hình phạt của án sơ thẩm đối với bị cáo, nhưng chuyển cho bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo. Bị hại rút toàn bộ kháng cáo là hoàn toàn tự nguyện, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận rút kháng cáo của bị hại đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Lộc Văn P thừa nhận hành vi phạm tội của bản thân. Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xét xử và xử phạt tù đối với bị cáo Lộc Văn P về tội Cố ý làm hư hỏng tài sản theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự 2015 là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo Lộc Văn P giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin hưởng án treo. Cũng tại phiên tòa phúc thẩm bị hại anh Nông Hùng T, rút toàn bộ yêu cầu kháng cáo và xin tòa xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Lộc Văn P, Hội đồng xét xử thấy rằng cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng về nhân thân, tính chất, mức độ, hành vi phạm tội và đã áp dụng đầy đủ các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ đối với bị cáo Lộc Văn P; Tòa án cấp sơ thẩm đã xử phạt bị cáo 06 (sáu) tháng tù là có căn cứ. Trong quá trình kháng cáo, bị cáo đã nộp đơn xin xác nhận nhân thân, có xác nhận của Công an thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn và bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Lạng Sơn số tiền 4.000.000 (bốn triệu) đồng để bồi thường cho bị hại; tại phiên tòa phúc thẩm bị hại anh Nông Hùng T xin tòa xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Xét, đây là những tình tiết mới, bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

[4] Hội đồng xét xử thấy rằng, bị cáo bị xử phạt tù không quá 3 năm; có nhân thân tốt; có nơi cư trú rõ ràng; không có tình tiết tăng nặng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự 2015; việc cho bị cáo hưởng án treo không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự, an toàn xã hội.

[5] Bị cáo có đủ các điều kiện quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự năm 2015 và Điều 2 Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao. Do đó, có căn cứ để chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lộc Văn P. Cần giữ nguyên mức hình phạt cấp sơ thẩm đã tuyên đối với bị cáo nhưng chuyển cho bị cáo hưởng án treo. Việc sửa án do có tình tiết mới, cấp sơ thẩm không có lỗi.

[6] Xét yêu cầu rút toàn bộ kháng cáo của bị hại là anh Nông Hùng T, thấy rằng: Bị hại rút toàn bộ kháng cáo là hoàn toàn tự nguyện, không bị lừa dối, ép buộc, Hội đồng xét xử cần chấp nhận yêu cầu rút kháng cáo của bị hại, đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại.

[7] Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát phù hợp với nhận định trên nên được chấp nhận.

[8] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo Lộc Văn P không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm, theo quy định tại điểm h khoản 2 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội. Tại phiên tòa, bị hại rút toàn bộ kháng cáo nên không phải chịu án phí Hình sự phúc thẩm và phải chịu toàn bộ án phí dân sự phúc thẩm, theo quy định tại điểm g khoản 2 Điều 23; khoản 4 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

[9] Các phần quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm đ khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lộc Văn P xin được hưởng án treo, sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số: 03/2019/HS-ST ngày 13/3/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt đối với bị cáo, cụ thể:

Căn cứ khoản 1 Điều 178; điểm b, i, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự 2015.

Xử phạt bị cáo Lộc Văn P 06 (sáu) tháng tù, cho hưởng án treo về tội Cố ý làm hư hỏng tài sản. Thời gian thử thách là 12 (mười hai) tháng tính từ ngày xét xử phúc thẩm 10/6/2019.

Giao bị cáo Lộc Văn P cho Ủy ban nhân dân thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn để giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân thị trấn N, huyện L, tỉnh Lạng Sơn trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định của Điều 56 của Bộ luật Hình sự năm 2015.

2. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Xác nhận bị cáo Lộc Văn P đã nộp số tiền 4.000.000 đồng (bốn triệu đồng) theo biên lai thu tiền số: AA/2015/0002369 ngày 28 tháng 3 năm 2019 tại Chi cục Thi hành án Dân sự huyện L, tỉnh Lạng Sơn để bồi thường thiệt hại cho anh Nông Hùng T là bị hại của vụ án.

Căn cứ khoản 1 Điều 348; điểm đ khoản 1 Điều 355 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

3. Đình chỉ xét xử phúc thẩm đối với yêu cầu kháng cáo của bị hại đề nghị tăng hình phạt, áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo và tăng mức bồi thường thiệt hại; phân trách nhiệm bồi thường thiệt hại của Bản án hình sự sơ thẩm số: 03/2019/HS-ST ngày 13/3/2019 của Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (ngày 10/6/2019)

4. Về án phí: Căn cứ vào Điều 135, khoản 4 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015; điểm h, g khoản 2 Điều 23; khoản 4 Điều 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội;

Bị cáo Lộc Văn P không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm

Bị hại Nông Hùng T không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm; bị hại Nông Hùng T phải chịu 300.000 đồng án phí dân sự phúc thẩm. Xác nhận bị hại Nông Hùng T đã nộp 300.000 đồng tiền tạm ứng án phí dân sự phúc thẩm, theo Biên lai thu tạm ứng án phí số: AA/2012/05594 ngày 27/5/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện L, tỉnh Lạng Sơn.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (10/6/2019).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- Phòng PV 06 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện L, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo, bị hại;
- Lưu: Hồ sơ, Tòa hình sự, HCT, KTNV&THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Chu Long Kiếm